

# DATOS BÁSICOS: EICH CRÓNICA DE LOS PULMONES

Saber más sobre su enfermedad y sus opciones de tratamiento puede ayudarle a tomar decisiones médicas informadas.

## CONTINÚE LEYENDO PARA INFORMARSE SOBRE:

- La enfermedad del injerto contra el huésped (EICH) crónica de los pulmones.
- Cómo aliviar los síntomas de la EICH crónica de los pulmones.
- Cómo se puede tratar la EICH crónica de los pulmones.
- Cuándo llamar al médico.

## ¿QUÉ ES LA EICH CRÓNICA DE LOS PULMONES?

- La EICH crónica de los pulmones sucede cuando las células del donante atacan las vías respiratorias (tubos) pequeñas de los pulmones. Esto puede hacer que los pulmones se inflamen (se pongan rojos y se hinchen) y causar fibrosis.
- Cuando eso sucede, los pulmones no funcionan bien. Es posible que sienta que le falta el aire, o que le cuesta más hacer ejercicio. La EICH crónica de los pulmones puede causar tos, opresión en el pecho o una sensación de no poder inspirar profundamente.
- Con la EICH crónica de los pulmones, el riesgo de tener infecciones pulmonares también es mayor.
- Al comienzo de la EICH crónica de los pulmones, es posible que no note ningún síntoma. Las pruebas de la función pulmonar, también llamadas PFT (pulmonary function tests), son las únicas pruebas que pueden detectar la EICH crónica de los pulmones en su etapa inicial. Si el médico sospecha que tiene EICH crónica de los pulmones, es posible que también tenga que hacerle una tomografía computarizada (computed tomography, CT/CAT) especial que obtiene imágenes de los pulmones cuando usted inspira y expira.
- El tratamiento puede funcionar mejor si el médico descubre y trata la EICH crónica de los pulmones en su etapa inicial, antes de que cause síntomas. Pregunte al médico si debe hacerse PFT periódicamente para estar atento a la aparición de la EICH de los pulmones, especialmente si ya tiene EICH crónica en otras partes del cuerpo.
- Para diagnosticar la EICH crónica de los pulmones, es posible que el médico tenga que hacerle una

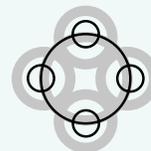
broncoscopia. En este procedimiento el médico utiliza un tubo pequeño para obtener muestras de las vías respiratorias y de los pulmones. El médico puede ver si hay infecciones pulmonares que puedan causarle síntomas similares a los de la EICH crónica de los pulmones.

## ¿QUÉ PUEDO HACER PARA DISMINUIR LOS SÍNTOMAS?

- Reduzca su riesgo de contraer una infección haciendo lo siguiente:
  - Lávese las manos.
  - Evite a las personas enfermas, especialmente aquellas que tienen un resfriado, gripe o infecciones pulmonares.
  - Aplíquese las vacunas (inmunizaciones) que su médico le recomiende.
  - Hable con su médico de inmediato si surgen nuevos síntomas, como tos, falta de aire u opresión en el pecho.
- Pregunte al médico si no hay peligro en trabajar en el jardín, cortar el pasto o realizar otras actividades que impliquen tocar tierra, suelo o plantas. Algunas personas han contraído infecciones pulmonares después de realizar estas actividades.
- Utilice sus medicamentos como le haya indicado el médico.
- Sea lo más activo posible. Los músculos débiles harán que la falta de aire parezca peor. Pero téngase paciencia, porque es posible que los pulmones no le permitan estar tan activo como quisiera.

*Continúa al dorso >*

La información que contiene esta hoja de datos fue desarrollada de manera conjunta por Be The Match y Chronic Graft Versus Host Disease Consortium (Consortio para la Enfermedad del Injerto contra el Huésped Crónica).



C H R O N I C  
G R A F T V E R S U S  
H O S T D I S E A S E  
C O N S O R T I U M

- La rehabilitación pulmonar ha ayudado a algunas personas con EICH crónica grave de los pulmones. Durante este tratamiento, terapeutas especialmente capacitados le ayudan a respirar mejor para que pueda hacer lo más posible.

## ¿QUÉ OTROS TRATAMIENTOS ESTÁN DISPONIBLES?

- Usar medicamentos inmunosupresores (que suprimen el sistema inmunitario) bajo receta para los pulmones puede ayudar a reducir la inflamación y disminuir la fibrosis.
- El médico podría recetarle un medicamento inhalable. Esto es un medicamento que se inhala (se aspira) y va a los pulmones. Asegúrese de saber cómo se administran los medicamentos que se inhalan. Si se administran incorrectamente, no funcionarán.
- El médico también puede recetarle medicamentos que se usan para el asma (como montelukast) o antibióticos (como azitromicina).
- A veces los médicos recetan fotoféresis extracorpórea (extracorporeal photopheresis, ECP) para tratar la EICH de los pulmones. La ECP es un tratamiento en el que se le extrae sangre, se la trata con luz y luego se le vuelve a inyectar.
- A veces la EICH crónica de los pulmones empeora aun con tratamiento. En ese caso, es posible que necesite un tanque de oxígeno para que le ayude a respirar. Algunos pacientes han recibido trasplantes de pulmón para la EICH crónica de los pulmones.

## ¿QUÉ OTRA COSA DEBO SABER?

- En algunas ocasiones tal vez no sienta que le falta el aire, pero el médico podría indicarle igual PFT. Estas pruebas ayudan al médico a ver cómo están funcionando los pulmones y decidir si podría necesitar tratamiento.



## EN CADA PASO, NUESTRA MISIÓN ES AYUDAR

Be The Match cuenta con un equipo dedicado a brindarle información y apoyo antes, durante y después del trasplante. Puede contactarnos para hacer las preguntas que pueda tener sobre el trasplante, pedir apoyo profesional o de otras personas en su misma situación, o recibir materiales gratuitos educativos para el paciente.

TELÉFONO: **1 (888) 999-6743** | CORREO ELECTRÓNICO: **pacienteinfo@nmdp.org**

WEB: **BeTheMatch.org/patient-survive**

- El médico medirá si los pulmones mejoran con el tratamiento mediante PFT. Estas pruebas son la mejor manera de medir la EICH de los pulmones.
- Los síntomas de la EICH crónica de los pulmones a menudo son permanentes. El objetivo del tratamiento generalmente consiste en evitar que los pulmones empeoren.
- Las infecciones pulmonares, en particular las de virus como el de la gripe, parecen agravar la EICH de los pulmones. Es muy importante tomar precauciones contra las infecciones.
- Pregunte al médico si usted podría reunir los requisitos para participar en ensayos clínicos (estudios de investigación) para el tratamiento de la EICH crónica de los pulmones. Los ensayos clínicos ayudan a los médicos a desarrollar mejores tratamientos para los pacientes en el futuro.

## ¿CUÁNDO DEBO LLAMAR AL MÉDICO?

- Si su falta de aire empeora.
- Si tiene fiebre, o dolor al respirar.
- Si la flema o el moco de la garganta no es transparente (por ejemplo, si es amarillado o verdoso).
- Si la tos empeora o le cuesta más inspirar profundamente.

## OTROS RECURSOS PARA AYUDARLE A OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Be The Match® cuenta con diversos recursos gratuitos para ayudarle después del trasplante.

Visite **BeTheMatch.org/patient-survive** y elija los recursos que más se ajusten a sus necesidades.

Algunos que podrían resultarle útiles son:

- MATERIAL DE AYUDA: *Pautas de atención después del trasplante*
- WEBCAST: *Vivir ahora: su papel en el control de su EICH crónica*

La última revisión médica se completó en 08/2015.



Para cada persona, la situación médica, la experiencia del trasplante y la recuperación son únicas. Siempre debe consultar a su propio equipo de trasplante o a su médico de familia con respecto a su situación. Esta información no pretende reemplazar, y no debe reemplazar, el criterio médico ni el consejo de un médico.